

Letras para crecer. La bibliotecas municipales de Málaga ponen en marcha una serie de actividades para acercar la lectura a niños, jóvenes y adultos

Las bibliotecas son lugares en los que ilustrarse. Tomar un libro y viajar, conocer otras ciencias y otras culturas. Sitios silenciosos en los que poder estudiar. Pero no se reducen a eso. Las catorce bibliotecas municipales de la provincia de Málaga organizan cada año una serie de actividades encaminadas a fomentar la lectura entre niños, jóvenes y adultos.

Dirigida a niños de hasta seis años de edad, 'Entre el libro y el juguete' es una actividad eminentemente lúdica, que pone al alcance de los pequeños libros con olores, música y juegos. Su finalidad es que los niños vean en la biblioteca un lugar de diversión, que favorezca su hábito lector.

Un espacio para la poesía

La poesía también tiene su espacio en las bibliotecas municipales, que organizan talleres en los que la palabra poética se revela como transmisora de valores culturales –el flamenco, la cultura africana, gitana, hindú...– y universales como el amor, las creencias o los miedos. Más divertido y dirigido a los jóvenes es el taller de iniciación y creación de cómic, que incluye conceptos teóricos y aplicación prácticas de los conocimientos. Encaminado al fomento de la lectura crítica de los estudiantes de educación secundaria y adultos, está el taller de lectura y escritura creativa. Además los menos jóvenes cuentan con sesiones de animación a la lectura para adultos.

Las actividades incluyen programas de animación a la lectura en el Hospital Materno, como medio de relajar o aliviar el estrés de los niños hospitalizados, y realizado por voluntarios de la Oficina Municipal del Voluntariado. Los chicos de 10 a 18 años aficionados a la escritura pueden presentar sus trabajos al VI certamen de poesía para escolares 'Poesía del 27' o al certamen de declaraciones de amor 'Dime que me quieres', en el que no hay límite de edad.

Cuentacuentos

Para los más pequeños hay sesiones de cuentacuentos, dirigidas por Alicia Acosta e Isabel Martos –psicóloga y geógrafa respectivamente–, que recorren las bibliotecas municipales para llevar a los niños la magia de los cuentos de las distintas culturas, para educarles en la diversidad. 'Coge la mochila que nos vamos a la China' es el título de estas 'representaciones tetralizadas' de cuentacuentos dirigidas a niños de segundo y tercer ciclo de primaria y primeros cursos de ESO.

Sur Digital, 6 de mayo de 2002

* * *

PERIANA (Málaga): Hoy se inaugura la biblioteca escolar del colegio público San Isidro

El colegio San Isidro inaugura hoy su biblioteca escolar con la presencia del delegado provincial de Educación, Juan Alcaraz. La biblioteca se ha llevado a cabo a través del plan provincial para el desarrollo de las bibliotecas escolares, del que el colegio forma parte. El plan tiene como finalidad normalizar, dinamizar y crear bibliotecas escolares. El acto contará también con la asistencia del alcalde, Juan Peñas, y de la directora del centro, María del Carmen Moraleda.

Sur Digital, 17 de mayo de 2002

* * *

El Puerto de Málaga recupera su memoria Un equipo de la UMA crea un archivo con 8.000 documentos portuarios. El trabajo his- tórico saca a la luz la vida del recinto y deta- lles desconocidos

Miles de documentos han sido desempolvados de almacenes, en los que han estado apilados decenas de años, para ordenarlos y clasificarlos hasta conseguir recomponer la historia del Puerto de Málaga, desde finales del siglo XIX. El trabajo ha sido desarrollado durante dos años por un equipo de historiadores de la Universidad de Málaga, dirigidos por el profesor Fernando Arcas.

La misión de enriquecer el fondo documental de la Autoridad Portuaria y de poner a disposición de investigadores, estudiosos y curiosos la vida del Puerto se ha cumplido. La inauguración ayer de la exposición sobre la memoria gráfica del siglo XX del Puerto de Málaga vino a ser la traca final a una singular recopilación histórica.

La muestra es parte de un archivo gráfico que se compone de 5.700 fotografías, que vienen a ser un relato visual de la evolución del Puerto y de la propia ciudad. Las fotos, en soporte de cristal, negativo y papel, han sido digitalizadas porque la idea es 'colgarlas' en Internet próximamente. Lo que sí puede consultarse ya por vía telemática es la biblioteca portuaria, inaugurada ayer y que cuenta con casi 2.000 volúmenes.

Toda la vida

El fenómeno migratorio de principios del siglo XX, la colocación de la primera piedra de las obras en el muelle 1, en 1933, los daños ocasionados en la Guerra

Civil, la visita de Franco, la construcción del silo... Todas son imágenes rescatadas para este archivo.

Arcas explicó la ardua tarea de los historiadores y aseguró que además de los fondos propios ha sido necesario recurrir a archivos nacionales para recomponer una historia que quedó rota tras quemarse en la Guerra Civil la Casa de Juntas de la Autoridad Portuaria. El trabajo ha permitido conocer detalles desconocidos, según Arcas, como que el edificio de la Autoridad Portuaria fue construido durante la República.

Sur Digital, 17 de mayo de 2002

* * *

En un lugar de la Alpujarra

Fir ranal tal Manca, ismuma rridx niffakru... En idioma maltés es durillo. A ver en italiano “In un borgo della Mancina, di cui non voglio ricordarmi il nome...”. Eso ya es más asequible. Aunque, claro, lo más sencillo es: “En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme...”.

Agustín Martín, ex bibliotecario de la localidad alpujarreña de Órgiva, puede disfrutar de *El Quijote* casi en la lengua que le venga en gana, que para eso ha dedicado media vida a reunir una impresionante colección.

Ha conseguido este título nada menos que en 34 idiomas: gaélico, persa, hebreo, flamenco, turco, chino, japonés, danés, árabe, rumano, polaco, griego... la lista es interminable, y de hecho es la más larga del mundo.

Ni siquiera le gana la biblioteca de El Toboso –la cuna de Dulcinea–: pese a que allí se jactan de gozar la recopilación quijotesca en más lenguas, “solo” cuentan con 28 volúmenes, seis menos que este ilustre alpujarreño que ha sido nombrado hijo predilecto de su localidad.

Idioma no oficiales

Entre los idiomas que ha logrado reunir Agustín figuran algunos que no son oficiales: el esperanto y el latín macarrónico. El propio Agustín se refiere a este último con humor: “por sus pecados, un sacerdote recibió la penitencia de traducir *El Quijote* al latín, pero se tomó unas licencias fabulosas. Por eso es un latín macarrónico”, bromea Agustín que también cuenta con un ejemplar en braille.

Muchos de los volúmenes guardan sabrosas anécdotas. La edición en persa fue regalada a Agustín por el mismísimo Sha de Persia cuando se casó con Soraya. Con motivo del enlace matrimonial, Agustín le escribió para solicitarle un ejemplar en aquel idioma. El Sha no le envió un ejemplar; sino dos “Me vino muy bien, porque uno de ellos se lo cambié a un sevillano por un Quijote en turco, de forma que conseguí dos idiomas de una tacada”, se ríe ahora.

La colección de Quijotes comenzó en los años sesenta nada menos que por el Rey de España que por entonces era príncipe. Don Juan Carlos le envió un ejemplar; aunque no fue hasta muchos años después, con motivo de una visita a Órgiva, cuando se lo dedicó. No es el único miembro de la realeza española que le ha obsequiado: el Príncipe Felipe también lo ha hecho.

La edición rusa la obtuvo a través de la biblioteca de Moscú; la hebrea, por una hippy; la gallega le fue enviada por Manuel Fraga; un volumen en español se lo regaló Felipe González.

Otras ediciones las compró él mismo o las ha intercambiado con amigos y aficionados. Un hispanista pekinés le hizo llegar a través del profesor Juan Mata, un ejemplar en chino.

Agustín ha leído el libro seis veces y ahora está enfrascado en la séptima. A todos los nietos les ha regalado su Quijote.

No quiere los libros para él, sino para la biblioteca en la que ha trabajado toda su vida hasta que se jubiló en 1998. Dentro de ella se encuentra una especie de santuario, El Aula Cervantina, de cuyo nombre sí nos acordamos porque no podía ser otro: el aula Agustín Martín Zaragoza.

Diario Sur, Mayo de 2002

* * *

Qué es la Asociación de Bibliotecarios

La Asociación Andaluza de Bibliotecarios (AAB) nació en 1981 como asociación independiente, teniendo como objetivo representar y defender los intereses de los bibliotecarios de Andalucía. Actualmente agrupa a más de 600 asociados. Realizan una media de 3 o 4 cursos anuales sobre temas de interés y actualidad. Las Jornadas Bibliotecarias se celebran cada dos años. Los asociados reciben asesoramiento jurídico en temas laborales, descuentos en los precios de matrícula de los cursos y en Jornadas.

Más información AAB. C/ Ollerías, 45. 3º D. Tfno.: 952 21 31 88. Fax: 952 60 45 29. E-mail: aab@grn.es • <http://www.aab.es>

* * *

Inversión para fomentar la lectura. La inversión del MECD para las campañas de fomento de la lectura se incrementan en un 24%

La ministra de Educación, Cultura y Deporte, Pilar del Castillo, ha comunicado que la inversión para el desarrollo del Plan de Fomento de la Lectura será de 29.395.197 euros, lo que ha supuesto un incremento del 24% con respecto a la partida que, a este fin, se destinó durante el pasado ejercicio, correspondiente a 2001.

La ministra ha asegurado que el dinero invertido en fomentar la lectura entre la población ha ido aumentando de forma muy notable desde su puesta en marcha en 2001. Este incremento, de acuerdo con Del Castillo, ha sido del 109,3% desde la inversión realizada en 2000 hasta la que se hizo el primer año en que se puso en marcha el plan, ya que durante el pasado curso –2001– se destinó, al desarrollo del plan, una partida superior a los 23 millones de euros.

El Plan de Fomento de la Lectura 2001-2004 pretende potenciar los hábitos de lectura de la población, especialmente entre los más jóvenes, utilizando como elementos básicos la Red de Bibliotecas públicas y escolares, y el fortalecimiento de campañas de promoción, comunicación y dinamización de la lectura, sin olvidar la importancia que tiene la colaboración del Ministerio con las distintas actividades que se desarrollan en el sector del libro en general –fundaciones y otras instituciones dedicadas al fomento de la lectura–.

Así, las cinco líneas básicas de actuación del Ministerio para desarrollar este Plan pasan por la elaboración de instrumentos de análisis que permitan conocer la realidad lectora de nuestro país; la puesta en marcha de un programa para mejorar el uso de las bibliotecas escolares –proporcionando herramientas adecuadas al profesorado–; el apoyo a las acciones que lleven a cabo las bibliotecas públicas de todas y cada una de las Comunidades Autónomas españolas; la puesta en marcha de campañas de comunicación adecuadas a través de televisión y otros medios –que irán dirigidas, sobre todo, a la población escolar entre los 10 y los 16 años–, y la puesta en marcha de distintas campañas de dinamización lectora en el ámbito local, sobre todo a través de la firma de acuerdos con diversas entidades y empresas para dar a conocer estas actividades en cada ciudad y en cada pueblo.

Delibros, Junio de 2002

* * *

Manifiesto sobre Internet de IFLA

A continuación reproducimos el texto íntegro de este manifiesto, accesible a través de la siguiente dirección de Internet: www.ifla.org/III/misc/im-s.htm.

“El libre acceso a la información es esencial para la libertad, la igualdad, el entendimiento mundial y la paz. Por lo tanto, la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA) afirma que:

- La libertad intelectual es la libertad de cada persona de tener y expresar sus opiniones y buscar y recibir información, es la base de la democracia y el fundamento del servicio bibliotecario.
- La libertad de acceso a la información, sin importar el soporte y las fronteras, es una responsabilidad primordial de los bibliotecarios y documentalistas.
- El libre acceso a Internet ofrecido por las bibliotecas y servicios de información ayuda a las comunidades e individuos a conseguir la libertad, la prosperidad y el desarrollo.
- Se deberían eliminar las barreras para la circulación de información, especialmente las que fomentan la desigualdad, la pobreza y la frustración.

Puesta en práctica del Manifiesto

La IFLA insta a la comunidad internacional para que apoye el desarrollo del acceso a Internet en todo el mundo y especialmente en los países en vías de desarrollo, para que todos obtengan los beneficios globales de la información que ofrece Internet.

La IFLA insta a los gobiernos nacionales para que desarrollen una infraestructura nacional de información que ofrezca acceso a Internet a toda la población del país.

Directrices

La IFLA desarrollará en breve directrices internacionales para poner en práctica los principios de este Manifiesto. Las directrices ayudarán y apoyarán a los bibliotecarios a desarrollar políticas de actuación y prioridades aplicables a los servicios de Internet de acuerdo con las necesidades de sus comunidades.

* * *